

C-448

Second Session, Thirty-sixth Parliament,
48-49 Elizabeth II, 1999-2000

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-448

An Act to amend the Access to Information Act (Crown
corporations)

First reading, March 1, 2000

MR. GILMOUR

C-448

Deuxième session, trente-sixième législature,
48-49 Elizabeth II, 1999-2000

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-448

Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (sociétés
d'État)

Première lecture le 1^{er} mars 2000

M. GILMOUR

SUMMARY

This enactment will make all Crown corporations subject to the *Access to Information Act*.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet d'assujettir les sociétés d'État à la *Loi sur l'accès à l'information*.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-448

PROJET DE LOI C-448

An Act to amend the Access to Information
Act (Crown corporations)

Loi modifiant la Loi sur l'accès à
l'information (sociétés d'État)

R.S., c. A-1;
R.S., cc. 22,
27, 28, 33, 44,
46 (1st
Suppl.), cc. 1,
8, 19, 36 (2nd
Suppl.), cc. 1,
3, 12, 17, 18,
20, 24, 28, 33
(3rd Suppl.),
cc. 1, 7, 10,
11, 16, 21, 28,
31, 32, 41, 47
(4th Suppl.);
1989, cc. 3,
27; 1990, cc.
1, 2, 3, 13;
1991, cc. 3, 6,
16, 38; 1992,
cc. 1, 21, 33,
34, 36, 37, 44;
1993, cc. 1, 2,
3, 27, 28, 31,
34, 38; 1994,
cc. 10, 26, 31,
38, 40, 41, 43;
1995, cc. 1, 5,
11, 12, 18, 28,
29, 41, 45;
1996, cc. 8, 9,
10, 11, 16;
1997, cc. 6, 9,
20, 23; 1998,
cc. 9, 10, 21,
25, 26, 31, 35,
37

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

L.R., ch. A-1;
L.R., ch. 22,
27, 28, 33,
44, 46 (1^{er}
suppl.), ch. 1,
8, 19, 36 (2^e
suppl.), ch. 1,
3, 12, 17, 18,
20, 24, 28, 33
(3^e suppl.),
ch. 1, 7, 10,
11, 16, 21,
28, 31, 32,
41, 47 (4^e
suppl.); 1989,
ch. 3, 27;
1990, ch. 1,
2, 3, 13;
1991, ch. 3,
6, 16, 38;
1992, ch. 1,
21, 33, 34,
36, 37, 44;
1993, ch. 1,
2, 3, 27, 28,
31, 34, 38;
1994, ch. 10,
26, 31, 38,
40, 41, 43;
1995, ch. 1,
5, 11, 12, 18,
28, 29, 41,
45; 1996, ch.
8, 9, 10, 11,
16; 1997, ch.
6, 9, 20, 23;
1998, ch. 9,
10, 21, 25,
26, 31, 35, 37

**1. The definition “government institu-
tion” in section 3 of the *Access to Informa-
tion Act* is replaced by the following:**

“government institution” means any depart-
ment or ministry of state of the Government
of Canada listed in Schedule I, any body or
office listed in Schedule I or any Crown cor-
poration as defined in the *Financial Admin-
istration Act*;

“govern-
ment
institution”
« institution
fédérale »

**1. La définition de « institution fédéra-
le », à l'article 3 de la *Loi sur l'accès à
l'information*, est remplacée par ce qui
suit :**

« institution fédérale » Tout ministère ou dé-
partement d'État relevant du gouvernement
du Canada, ou tout organisme, figurant à
l'annexe I, ou toute société d'État au sens de
la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

« institution
fédérale »
“govern-
ment
institution”

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

